

KARTA CHARAKTERYSTYKI



SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1 Identyfikator produktu

Nazwa produktu	Aral Getriebeoel ATF 22
Kod produktu	456233-DE04
Karta charakterystyki nr	456233
Typ produktu	Ciecz.

1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zidentyfikowane zastosowania	
Ogólne zasady używania olejów i smarów w pojazdach lub maszynach-Przemysłowy	
Ogólne zasady używania olejów i smarów w pojazdach lub maszynach-Specjalistyczny	

Zastosowanie substancji/mieszaniny	Płyn do przekładni hydrokinetycznych W celu sprawdzenia szczegółowych zaleceń dotyczących stosowania należy zapoznać się z Zestawieniem Danych Technicznych, lub zwrócić się o pomoc do przedstawiciela firmy.
------------------------------------	---

1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Dostawca	BP Europa SE, Oddział w Polsce Skrytka pocztowa nr 126 00-961 Warszawa Poland 22 307 77 77
Adres e-mail	MSDSadvice@bp.com

1.4 Numer telefonu alarmowego

NUMER TELEFONU W RAZIE NAGŁEJ POTRZEBY	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7) + 48 22 582 65 80 (toxicology information)
--	---

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Definicja produktu	Mieszanina
<u>Klasyfikacja według rozporządzenia (EC) Nr 1272/2008 [CLP/GHS]</u> Aquatic Chronic 3, H412	

Pełny tekst powyższych zwrotów H podano w Sekcji 16.

Bardziej szczegółowe informacje dotyczące wpływu na zdrowie oraz objawów zdrowotnych i zagrożeń dla środowiska znajdują się w rozdziałach 11 i 12.

2.2 Elementy oznakowania

Hasło ostrzegawcze	Brak hasła ostrzegawczego.
Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia	H412 - Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
<u>Zwroty wskazujące środki ostrożności</u>	
Zapobieganie	P273 - Unikać uwolnienia do środowiska.
Reagowanie	Nie dotyczy.
Przechowywanie	Nie dotyczy.
Usuwanie	P501 - Zawartość i pojemnik usuwać do zgodnie z przepisami miejscowymi, regionalnymi, krajowymi, i międzynarodowymi.
Uzupełniające elementy etykiety	Zawiera 1-(tert-dodecylthio)propan-2-ol i Benzen, pochodne polipropylenu, sulfonowane, sole wapnia. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

Nazwa produktu	Aral Getriebeoel ATF 22	Kod produktu	456233-DE04	Strona:	1/18
Wersja	6	Data wydania	19 Październik 2020	Format	Polska (Poland)
Data poprzedniego wydania	22 Lipiec 2019.			Język	POLSKI

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

Rozporządzenie UE (WE) Nr. 1907/2006 (REACH)

Ograniczenia dotyczące produkcji, wprowadzania do obrotu i stosowania niektórych niebezpiecznych substancji, preparatów i wyrobów

Nie dotyczy.

Specjalne wymagania dotyczące pakowania

Pojemniki powinny być wyposażone w zamknięcia uniemożliwiające otwarcie ich przez dzieci

Nie dotyczy.

Dotykowe ostrzeżenia przed niebezpieczeństwem

Nie dotyczy.

2.3 Inne zagrożenia

Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Produkt nie spełnia kryteriów dla substancji PBT (trwałe, wykazujące zdolność do biokumulacji i toksyczne) lub vPvB (bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do biokumulacji) zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, załącznik XIII.

Produkt spełnia kryteria PBT lub vPvB zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, załącznik XIII

Ta mieszanina nie zawiera żadnych substancji, które oceniono jako PBT lub vPvB.

Inne zagrożenia nie odzwierciedlone w klasyfikacji

Działa odtłuszczająco na skórę.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2 Mieszaniny

Definicja produktu

Mieszanina

Wysoko rafinowany olej mineralny (ekstrakt IP 346 DMSO < 3%) Prawnie zastrzeżony dodatkowy składnik wpływający na cechy produktu.

Nazwa produktu/ składnika	Identyfikatory	%	Rozporządzenie (WE) Nr 1272/2008 [CLP]	Typ
Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa)	REACH #: 01-2119484627-25 WE: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Indeks: 649-467-00-8	≥25 - ≤50	Asp. Tox. 1, H304	[1] [2]
Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa)	REACH #: 01-2119471299-27 WE: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Indeks: 649-474-00-6	≥25 - ≤50	Asp. Tox. 1, H304	[1] [2]
Destylaty (benzyna), z hydrorafinacji, lekkie naftowe	REACH #: 01-2119480375-34 WE: 265-156-6 CAS: 64742-53-6 Indeks: 649-466-00-2	≤5	Asp. Tox. 1, H304	[1] [2]
destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa)	REACH #: 01-2119484627-25 WE: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Indeks: 649-467-00-8	≤3	Nie sklasyfikowany.	[2]
Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa)	REACH #: 01-2119471299-27 WE: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Indeks: 649-474-00-6	≤3	Nie sklasyfikowany.	[2]
1-(tert-dodecylthio)propan-2-ol	REACH #: 01-2119953277-30	≤1	Skin Sens. 1B, H317	[1]

Nazwa produktu Aral Getriebeoel ATF 22

Kod produktu 456233-DE04

Strona: 2/18

Wersja 6 Data wydania 19 Październik 2020

Format Polska
(Poland)

Język POLSKI

Data poprzedniego wydania 22 Lipiec 2019.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

	WE: 266-582-5 CAS: 67124-09-8		Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	
Benzen, pochodne polipropylenu, sulfonowane, sole wapnia	Polimer.	≤1	Skin Sens. 1B, H317	[1]
2,2'-(C16-18 (parzysty, C18-nienasycony) alkil imino) dietanol	REACH #: 01-2119510877-33 WE: - CAS: -	≤0.3	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 (M=10) Aquatic Chronic 2, H411	[1]

Pełny tekst powyższych zwrotów H podano w Sekcji 16.

Typ

- [1] Substancja sklasyfikowana jako szkodliwa dla zdrowia lub środowiska
- [2] Substancja, dla której wyznaczono dopuszczalne stężenie w środowisku pracy
- [3] Substancja spełnia kryteria dla jej zaklasyfikowania jako PBT zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1907/2006, Aneks XIII
- [4] Substancja spełnia kryteria dla jej zaklasyfikowania jako vPvB zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1907/2006, Aneks XIII
- [5] Substancja wywołująca równorzędne obawy
- [6] Dodatkowe ujawnienie z uwagi na politykę firmy

Najwyższe dopuszczalne stężenia, jeśli są dostępne, wymienione są w sekcji 8.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

Kontakt z okiem	W przypadku kontaktu, niezwłocznie przemywać oczy dużą ilością wody, przez co najmniej 15 minut. Powieki powinny być przytrzymane z daleka od gałek ocznych w celu zapewnienia dokładnego przemycia. Usunąć szkła kontaktowe jeżeli są. Zasięgnąć porady medycznej.
Kontakt ze skórą	Skórę należy myć dokładnie wodą z mydłem lub stosować sprawdzony środek do mycia skóry. Zdjąć skażoną odzież i buty. Uprać odzież przed ponownym użyciem. Wyczyścić dokładnie buty przed ponownym założeniem. W przypadku nasilenia podrażnienia, należy skorzystać z pomocy lekarskiej.
Droga oddechowa	Jeżeli wdychano substancję, wyjść na świeże powietrze. Jeśli pojawiają się objawy, zasięgnąć porady lekarskiej.
Spożycie	Nie wywoływać wymiotów, jeśli nie jest to zalecane przez personel medyczny. Nigdy nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej. W przypadku utraty przytomności, należy ułożyć w pozycji do udzielania pierwszej pomocy i natychmiast wezwać pomoc medyczną. Jeśli pojawiają się objawy, zasięgnąć porady lekarskiej.
Ochrona osób udzielających pierwszej pomocy	Nie należy podejmować żadnych działań, które stwarzałyby ryzyko dla kogokolwiek chyba, że jest się odpowiednio przeszkolonym. Może być niebezpiecznym dla osoby udzielającej sztucznego oddychania usta usta.

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Bardziej szczegółowe informacje dotyczące wpływu na stan zdrowia oraz ewentualnych objawów można znaleźć w rozdziale 11.

Potencjalne ostre działanie na zdrowie

Droga oddechowa	Wdychanie oparów w warunkach otoczenia nie jest zwykle problemem z powodu niskiego współczynnika prężności pary.
Spożycie	Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.
Kontakt ze skórą	Działa odtłuszczająco na skórę. Może powodować suchość skóry i podrażnienie.
Kontakt z okiem	Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.

Opóźnione, natychmiastowe oraz przewlekłe skutki krótko- i długotrwałego narażenia

Droga oddechowa	Długotrwałe wdychanie rozpylonych środków lub aerozoli może spowodować podrażnienie dróg oddechowych.
Spożycie	Pożłknięcie w dużych ilościach może spowodować mdłości i biegunkę.
Kontakt ze skórą	Długotrwały lub częsty kontakt może doprowadzić do odtłuszczenia skóry i spowodować podrażnienie i / lub stan zapalny skóry.
Kontakt z okiem	Potencjalne ryzyko przejściowego podrażnienia lub zaczerwienienia w przypadku kontaktu z oczami.

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Informacje dla lekarza Leczenie powinno być objawowe i ukierunkowane na usuwanie wszelkich skutków.

Nazwa produktu	Aral Getriebeoel ATF 22	Kod produktu	456233-DE04	Strona:	3/18
Wersja	6	Data wydania	19 Październik 2020	Format	Polska (Poland)
Data poprzedniego wydania	22 Lipiec 2019.	Język	POLSKI		

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1 Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze

Do gaszenia użyć piany lub suchych środków gaśniczych ogólnego stosowania.

Niewłaściwe środki gaśnicze

Nie używać strumienia wody. Zastosowanie strumienia wody może spowodować rozprzestrzenianie się pożaru poprzez rozbryzgiwanie palącego się produktu.

5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Zagrożenia ze strony substancji lub mieszaniny

W ogniu oraz w razie ogrzania dochodzi do wzrostu ciśnienia i pojemnik może wybuchnąć.

Niebezpieczne produkty spalania

Produkty spalania mogą zawierać tlenki węgla (CO, CO₂)

5.3 Informacje dla straży pożarnej

Szczególne środki zabezpieczające dla straży pożarnej

Nie należy podejmować żadnych działań, które stwarzałyby ryzyko dla kogokolwiek chyba, że jest się odpowiednio przeszkolonym. Szybko izolować teren przez wyprowadzenie wszystkich osób z najbliższej okolicy wypadku, jeżeli wybuchł pożar. Materiał szkodliwy dla organizmów wodnych. Woda zanieczyszczona tą substancją musi być zebrana i zabezpieczona. Nie dopuścić aby przedostała się do systemów wodnych, cieków oraz studzienek.

Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków

Strażacy powinni nosić odpowiednie urządzenia ochronne oraz indywidualne aparaty oddechowe (SCBA) z maską zakrywającą całą twarz działającą przy dodatnim ciśnieniu. Podstawowy poziom ochrony podczas wypadków chemicznych zapewnia odzież stosowana przez strażaków (włączając hełmy, buty ochronne i rękawice), zgodna z normą europejską EN 469.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy

Skontaktować się z personelem ratunkowym. Nie należy podejmować żadnych działań, które stwarzałyby ryzyko dla kogokolwiek chyba, że jest się odpowiednio przeszkolonym. Ewakuować ludzi z okolicznych terenów. Nie udzielać zezwolenia na wejście - niepotrzebnemu i nie zabezpieczonemu personelowi. Nie dotykać, ani nie przechodzić, po rozlanym materiale. Podłogi mogą być śliskie; uważać, aby uniknąć upadku. Unikać wdychania par lub mgły. Zapewnić właściwą wentylację. Złożyć odpowiedni sprzęt ochrony osobistej.

Dla osób udzielających pomocy

Wejście do przestrzeni zamkniętej lub źle wentylowanej zanieczyszczonej parami, mgłą lub dymem bez właściwego sprzętu ochrony dróg oddechowych oraz bezpiecznego systemu pracy zabezpieczenia jest bardzo niebezpieczne. Nosić oddechowy aparat izolacyjny. Stosować odpowiedni przeciwdroczny kombinezon ochronny. Obuwie odporne chemicznie. Patrz także informacje w punkcie "Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy".

6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Należy unikać rozprzestrzeniania się rozlanego materiału jego spływania do gleby lub kontaktu z glebą, ciekami wodnymi, drenami i kanalizacją. Należy poinformować odpowiednie władze, w przypadku kiedy produkt spowodował zanieczyszczenie środowiska (ścieków, cieków wodnych, gleby lub powietrza). Materiał zanieczyszczający wodę. Może być szkodliwy dla środowiska w przypadku uwolnienia w dużych ilościach.

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Małe rozlanie

Zatrzymać wyciek, jeśli jest to możliwe bez narażenia na niebezpieczeństwo. Wynieść pojemniki z obszaru rozlania. Zaabsorbować za pomocą obojętnego materiału i umieścić w odpowiednim pojemniku na odpady. Utylizować w licencjonowanym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów.

Duże rozlanie

Zatrzymać wyciek, jeśli jest to możliwe bez narażenia na niebezpieczeństwo. Wynieść pojemniki z obszaru rozlania. Podchodzić do uwolnienia z wiatrem. Zabezpieczyć ujścia kanalizacji, instalacji wodnych oraz wejścia do piwnic i obszarów zamkniętych. Rozlane lub rozsypane substancje, należy zebrać za pomocą niepalnych substancji, takich jak: piasek, ziemia, wermikulit, ziemia okrzemkowa. Następnie umieścić w pojemnikach i utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami. Zanieczyszczony materiał absorbujący może stanowić takie samo zagrożenie jak rozlany produkt. Utylizować w licencjonowanym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów.

Nazwa produktu Aral Getriebeöl ATF 22

Kod produktu 456233-DE04

Strona: 4/18

Wersja 6 **Data wydania** 19 Październik 2020

Format Polska

Język POLSKI

Data poprzedniego wydania 22 Lipiec 2019.

(Poland)

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.4 Odniesienia do innych sekcji

Informacje dotyczące kontaktu w sytuacji awaryjnej podano w Sekcji 1.
Aby dowiedzieć się więcej na temat środków zwalczania pożarów, zob. rozdział 5.
Informacje dotyczące odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej podano w Sekcji 8.
Patrz część 12, aby uzyskać informacje o środowiskowych środkach ostrożności.
Informacje dotyczące dodatkowej obróbki odpadów podano w Sekcji 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

Informacje podane w tym punkcie zawierają ogólne porady i wytyczne. Dla uzyskania informacji dotyczących konkretnych zastosowań, według scenariuszy narażenia, należy zapoznać się z wykazem zidentyfikowanych zastosowań w Sekcji 1.

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Środki ochronne

Założyć odpowiedni sprzęt ochrony osobistej. Nie połykać. Unikać kontaktu z oczami, skórą i ubraniem. Unikać wdychania par lub mgły. Unikać kontaktu z rozlanym materiałem oraz nie dopuścić aby jego wycieki przenikały do gleby i wód powierzchniowych. Przechowywać w oryginalnym pojemniku lub zatwierdzonym pojemniku alternatywnym, wykonanym z kompatybilnego materiału, dokładnie zamkniętym, jeśli nie jest użytkowany. Nie używać powtórnie pojemnika. Puste pojemniki mogą zachowywać resztki produktu i mogą być niebezpieczne.

Wskazówki dotyczące ogólnej higieny pracy

Należy zabronić spożywania pokarmów i napojów oraz palenia tytoniu w obszarze, w którym ten materiał jest przechowywany, przemieszczany i przetwarzany. Umyć dokładnie po manipulowaniu. Przed wejściem do jadalni zdjąć zanieczyszczoną odzież oraz sprzęt ochronny. Dodatkowe informacje dotyczące środków higieny podano w punkcie 8.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Przechowywać zgodnie z miejscowymi przepisami. Przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od niekompatybilnych materiałów (patrz p. 10). Trzymać z dala od ciepła i bezpośredniego światła słonecznego. Pojemnik powinien pozostać zamknięty i szczelny aż do czasu użycia. Pojemniki, które zostały otwarte muszą być ponownie uszczelnione i przechowywane w położeniu pionowym aby nie dopuścić do wycieku substancji. Przechowywać i stosować tylko w urządzeniach/pojemnikach zaprojektowanych do stosowania z tym produktem. Nie przechowywać w nieoznakowanych pojemnikach. Używać odpowiednich pojemników zapobiegających skażeniu środowiska.

Nieodpowiednie

Długotrwałe narażenie na podwyższoną temperaturę

7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Zalecenia

Patrz rozdział 1.2 i Scenariusze ekspozycji w załączniku, jeśli jest to stosowne.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Informacje podane w tym punkcie zawierają ogólne porady i wytyczne. Dla uzyskania informacji dotyczących konkretnych zastosowań, według scenariuszy narażenia, należy zapoznać się z wykazem zidentyfikowanych zastosowań w Sekcji 1.

8.1 Parametry dotyczące kontroli

Najwyższe dopuszczalne stężenia

Nazwa produktu/składnika

Wartości graniczne narażenia

Destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem (ropa naftowa)

Minister Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2018 poz. 1286 z późn. zm.) (Polska).

NDS: 5 mg/m³ 8 godzin. Wydano/Aktualizowano: 11/2017 Postać: frakcja wdychalna

Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa)

Minister Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2018 poz. 1286 z późn. zm.) (Polska).

NDS: 5 mg/m³ 8 godzin. Wydano/Aktualizowano: 11/2017 Postać: frakcja wdychalna

Destylaty (benzyna), z hydrorafinacji, lekkie naftowe

Minister Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2018 poz. 1286 z późn. zm.) (Polska).

NDS: 5 mg/m³ 8 godzin. Wydano/Aktualizowano: 11/2017 Postać: frakcja wdychalna

destylaty ciężkie parafinowe, obrabiane wodorem

Minister Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018

Nazwa produktu Aral Getriebeöl ATF 22

Kod produktu 456233-DE04

Strona: 5/18

Wersja 6

Data wydania 19 Październik 2020

Format Polska

Język POLSKI

Data poprzedniego wydania

22 Lipiec 2019.

(Poland)

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

(ropa naftowa)

r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2018 poz. 1286 z późn. zm.) (Polska).

NDS: 5 mg/m³ 8 godzin. Wydano/Aktualizowano: 11/2017 Postać: frakcja wdychalna

Destylaty ciężkie parafinowe z odparafinowania rozpuszczalnikowego (ropa naftowa)

Minister Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 12 czerwca 2018 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2018 poz. 1286 z późn. zm.) (Polska).

NDS: 5 mg/m³ 8 godzin. Wydano/Aktualizowano: 11/2017 Postać: frakcja wdychalna

Jeśli właściwe OEL dla pewnych składników dołączone może być pokazane w niniejszym rozdziale, pozostałe komponenty produktu mogą być obecne w każdej wytworzonej mgie, parze lub pyłe. Dlatego właściwe OEL może nie mieć zastosowania do produktu jako całości i służy jedynie jako wskazówka.

Zalecane procedury monitoringu

Jeżeli produkt zawiera składniki, na które ekspozycja jest ograniczona może być niezbędny monitoring osobisty, monitoring środowiska pracy lub biologiczny w celu określenia skuteczności wentylacji lub inny sposób kontroli konieczności używania środków ochrony dróg oddechowych. Powinno się odnieść do standardów monitorowania, takich jak: Norma Europejska EN 689 (Atmosfery miejsca pracy - Wskazówki odnoszące się do zastosowania i używania procedur oceny narażenia przez drogi oddechowe środkami chemicznymi w celu porównania z wartościami progowymi i strategią pomiarów) Norma Europejska EN 14042 (Atmosfery miejsca pracy - Wskazówki odnoszące się do zastosowania i używania procedur oceny narażenia na środki chemiczne i biologiczne) Norma Europejska EN 482 (Atmosfery miejsca pracy - Ogólne wymogi odnoszące się do procedur wykonawczych służących do pomiarów środków chemicznych) Konieczne będzie również odniesienie się do krajowych dokumentacji związanej z metodami określenia substancji niebezpiecznych.

Pochodny poziom dawkowania, przy którym nie obserwuje się zmian u człowieka.

Brak dostępnych poziomów DNEL/DMEL.

Przewidywane Stężenie Niepowodujące Zmian w Środowisku

Brak dostępnych stężeń PNEC.

8.2 Kontrola narażenia

Stosowne techniczne środki kontroli

Zastosować wentylację wyciągową lub inny system kontrolny, aby stężenia zawiesin w powietrzu utrzymać poniżej odpowiednich wartości progowych. Aby ograniczyć narażenie na działanie substancji chemicznych, wszelkie czynności z użyciem takich substancji należy ocenić pod względem zagrożenia dla zdrowia. Zastosowanie odzieży ochronnej należy rozważyć dopiero po dokonaniu stosownej oceny wszystkich innych środków bezpieczeństwa (np. środki techniczne). Osobiste środki ochrony powinny spełniać wymagania odpowiednich norm, nadawać się do użytku, być utrzymywane w dobrym stanie i odpowiednio konserwowane. W sprawie doboru oraz odpowiednich norm należy skonsultować się z dostawcą osobistych środków ochrony. Aby uzyskać dodatkowe informacje skontaktuj się z krajową organizacją standaryzacyjną. Ostateczny wybór wyposażenia ochronnego zależeć będzie od oceny zagrożenia. Ważne jest zapewnienie, aby wszystkie części osobistego wyposażenia ochronnego były kompatybilne.

Indywidualne środki ochrony

Środki zachowania higieny

Wymyć dokładnie ręce, przedramiona oraz twarz po pracy z produktami chemicznymi, przed jedzeniem, paleniem tytoniu oraz używaniem toalety, a także po zakończeniu zmiany. Należy się upewnić czy stanowiska do przemywania oczu i prysznic bezpieczeństwa znajdują się w pobliżu miejsca pracy.

Ochronę dróg oddechowych

W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować odpowiednie indywidualne środki ochrony dróg oddechowych.

Wybór właściwej ochrony dróg oddechowych zależy od chemikaliów, z jakimi ma się do czynienia, warunków pracy, sposobu postępowania oraz stanu urządzeń ochronnych. Dla każdego planowanego zastosowania należy opracować osobną procedurę bezpieczeństwa. Wybór urządzenia do ochrony dróg oddechowych powinien być zatem poprzedzony konsultacjami z producentem/dostawcą oraz kompleksową oceną warunków pracy.

Ochronę oczu lub twarzy Ochronę skóry

Ochronne okulary z bocznymi osłonami.

Nazwa produktu Aral Getriebeoel ATF 22

Kod produktu 456233-DE04

Strona: 6/18

Wersja 6 Data wydania 19 Październik 2020

Format Polska

Język POLSKI

Data poprzedniego wydania 22 Lipiec 2019.

(Poland)

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Ochronę rąk

Informacje ogólne:

Ponieważ określone otoczenia miejsca pracy i sposoby postępowania z materiałami zmieniają się, dla każdego zamierzonego zastosowania należy opracować procedury bezpieczeństwa. Prawidłowy dobór rękawic ochronnych zależy od substancji chemicznych, które mają być obsługiwane oraz od warunków pracy i użytkowania. Większość rękawic zapewnia ochronę jedynie przez ograniczony czas, po którym należy je odrzucić i wymienić (nawet rękawice o najwyższej odporności chemicznej niszczą się w trakcie powtarzalnego narażenia na substancje chemiczne).

Rękawice należy dobierać w uzgodnieniu z dostawcą/producentem, z uwzględnieniem pełnej oceny warunków pracy.

Zalecane: rękawice nitrylowe.

Czas rozpadu:

Dane czasowe dotyczące przenikania są generowane przez producentów rękawic w warunkach testów laboratoryjnych i wykazują oczekiwany czas rzeczywistej odporności rękawic na przenikanie. Jest to ważne, kiedy uwzględniane są poniższe zalecenia czasowe dotyczące przenikania w rzeczywistych warunkach miejsca pracy. Należy zawsze zasięgnąć informacji u dostawcy rękawic na temat aktualnych informacji technicznych dotyczących czasów przenikania dla zalecanego typu rękawic.

Nasze zalecenia dotyczące doboru rękawic są następujące:

Kontakt ciągły:

Rękawice o minimalnym czasie przenikania wynoszącym 240 minut lub > 480 minut, jeżeli można otrzymać odpowiednie rękawice.

Jeżeli odpowiednie rękawice, zapewniające taki czas ochrony nie są dostępne, można, jako rękawice dopuszczalne, przyjąć rękawice o krótszych czasach przenikania, pod warunkiem określenia sposobu ich właściwej konserwacji i wymogów dotyczących wymiany oraz stosowania się do tych sposobów.

Ochrona krótkotrwała/ochrona przed rozpryskami:

Zalecane czasy przenikania jak wyżej.

Przyjmuje się, że w przypadku narażeń krótkotrwałych lub przejściowych można ogólnie stosować rękawice o krótszych czasach przenikania. Dlatego należy określić odpowiednie warunki konserwacji i wymiany i ściśle ich przestrzegać.

Grubość rękawic:

Do ogólnych zastosowań zalecamy rękawice o grubości powyżej 0,35 mm.

Warto zaznaczyć, że grubość rękawic niekoniecznie jest dobrym wyznacznikiem odporności rękawic na konkretną substancję chemiczną, jako że przepuszczalność rękawicy zależy od dokładnego składu materiału, z którego ją wykonano. W związku z tym dobór rękawic należy także opierać na wymogach danego zadania oraz znajomości czasu przebicia.

Grubość rękawic może się także różnić w zależności od producenta, typu oraz modelu rękawicy. W związku z tym należy zawsze brać pod uwagę dane techniczne producenta, aby zagwarantować dobór najwłaściwszych rękawic do zadania.

Uwaga: w zależności od wykonywanych czynności mogą być potrzebne rękawice o różnej grubości do konkretnych zadań. Na przykład:

- Cieńsze rękawice (0,1 mm lub poniżej) mogą być potrzebne w sytuacjach, kiedy wymagana jest duża zręczność. Niemniej takie rękawice prawdopodobnie zapewnią tylko krótkotrwałą ochronę i będą się nadawały tylko do jednoazowego użytku, po czym zostaną wyrzucone.
- Grubsze rękawice (0,3 mm lub powyżej) mogą być wymagane w sytuacjach ryzyka mechanicznego (oraz chemicznego), tzn. w przypadku możliwości przetarcia lub przekłucia.

Skóra i ciało

Dobłą praktyką przemysłową jest noszenie ubrania ochronnego.

W zależności od wykonywanego zadania należy stosować ubiór ochronny odpowiedni do potencjalnego ryzyka i zatwierdzone przez kompetentną osobę przed przystąpieniem do pracy. Bawełniane lub poliestrowo/bawełniane kombinezony zapewnią jedynie ochronę przed lekkim, powierzchniowym skażeniem, które nie przesiąknie do skóry. Kombinezony powinny być regularnie prane. Jeśli ryzyko narażenia skóry jest wysokie (tj. w czasie czyszczenia wycieków lub, jeśli istnieje zagrożenie rozpryskami), wówczas wymagane będą odporne chemicznie

Nazwa produktu Aral Getriebeoel ATF 22

Kod produktu 456233-DE04

Strona: 7/18

Wersja 6 **Data wydania** 19 Październik 2020

Format Polska
(Poland)

Język POLSKI

Data poprzedniego wydania 22 Lipiec 2019.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Patrz normy:

fartuchy i/lub nieprzepuszczalne kombinezony chemiczne i buty.

Ochronę dróg oddechowych: EN 529

Rękawice: EN 420, EN 374

Ochrona oczu: EN 166

Półmaska filtrująca: EN 149

Półmaska filtrująca z zaworem: EN 405

Półmaska: EN 140 plus filtr

Maska pełna: EN 136 plus filtr

Filtry cząstek stałych: EN 143

Filtry kombinowane/do gazów: EN 14387

Kontrola narażenia środowiska

Emisja z układów wentylacyjnych i urządzeń procesowych powinna być sprawdzana w celu określenia ich zgodności z wymogami praw o ochronie środowiska. W niektórych przypadkach potrzebne będą skrubery usuwające opary, filtry lub modyfikacje konstrukcyjne urządzeń procesowych, mające na celu zmniejszenie stopnia emisji do akceptowalnego poziomu.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Wygląd

Stan fizyczny	Ciecz.
Kolor	Czerwony.
Zapach	Niedostępne.
Próg zapachu	Niedostępne.
pH	Niedostępne.
Temperatura topnienia/ krzepnięcia	Niedostępne.
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	Niedostępne.
Temperatura krzepnięcia	45 °C
Temperatura zapłonu	Pygla otwartego: >180°C (>356°F) [Aparat typu Cleveland.]
Szybkość parowania	Niedostępne.
Palność (ciała stałego, gazu)	Niedostępne.
Górna/dolna granica palności lub górna/dolna granica wybuchowości	Niedostępne.
Prężność par	Niedostępne.
Gęstość par	Niedostępne.
Gęstość względną	Niedostępne.
Gęstość	1000 kg/m³ (<1 g/cm³) przy 15°C
Rozpuszczalność	nierozpuszczalny w wodzie.
Współczynnik podziału: n- oktanol/woda	Niedostępne.
Temperatura samozapłonu	Niedostępne.
Temperatura rozkładu	Niedostępne.
Lepkość	Kinematyczna: 36.06 mm²/s (36.06 cSt) przy 40°C Kinematyczna: 7 do 7.9 mm²/s (7 do 7.9 cSt) przy 100°C
Właściwości wybuchowe	Niedostępne.
Właściwości utleniające	Niedostępne.

9.2 Inne informacje

Brak dodatkowych informacji.

Nazwa produktu Aral Getriebeoel ATF 22

Kod produktu 456233-DE04

Strona: 8/18

Wersja 6 Data wydania 19 Październik 2020

Format Polska
(Poland)

Język POLSKI

Data poprzedniego wydania 22 Lipiec 2019.

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1 Reaktywność	Dla niniejszego produktu nie są dostępne szczegółowe dane badawcze. Dodatkowe informacje zawarto w rozdziałach: Warunki, których należy unikać oraz Materiały, których nie należy łączyć.
10.2 Stabilność chemiczna	Produkt jest trwały.
10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji	W normalnych warunkach przechowywania i stosowania nie następują niebezpieczne reakcje. W normalnych warunkach przechowywania i użytkowania, nie nastąpi niebezpieczna polimeryzacja.
10.4 Warunki, których należy unikać	Unikać wszelkich, możliwych źródeł ognia (iskier lub płomieni).
10.5 Materiały niezgodne	Reaktywny lub niekompatybilny z następującymi materiałami: substancje utleniające.
10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu	W normalnych warunkach magazynowania i użytkowania, nie powinien nastąpić niebezpieczny rozkład produktu.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Szacunki toksyczności ostrej

Nazwa produktu/składnika	Droga pokarmowa (mg/kg)	Skóra (mg/kg)	Wdychanie (gazy) (ppm)	Wdychanie (pary) (mg/l)	Wdychanie (pył i aerozole) (mg/l)
2,2'-(C16-18 (parzysty, C18-nienasycony) alkil imino) dietanol	500	N/A	N/A	N/A	N/A

Informacje dotyczące prawdopodobnych dróg narażenia

Przewidywane drogi narażenia: Skóra, Droga oddechowa.

Potencjalne ostre działanie na zdrowie

Droga oddechowa	Wdychanie oparów w warunkach otoczenia nie jest zwykle problemem z powodu niskiego współczynnika prężności pary.
Spożycie	Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.
Kontakt ze skórą	Działa odtłuszczająco na skórę. Może powodować suchość skóry i podrażnienie.
Kontakt z okiem	Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.

Objawy związane z właściwościami fizycznymi, chemicznymi i toksykologicznymi

Droga oddechowa	Mogą być szkodliwe w przypadku wdychania oparów, mgły lub dymu powstających w trakcie dekompozycji termicznej produktów.
Spożycie	Brak konkretnych danych.
Kontakt ze skórą	Do poważnych objawów można zaliczyć: podrażnienie suchość pękanie
Kontakt z okiem	Brak konkretnych danych.

Opóźnione, natychmiastowe oraz przewlekłe skutki krótko- i długotrwałego narażenia

Droga oddechowa	Długotrwałe wdychanie rozpylonych środków lub aerozoli może spowodować podrażnienie dróg oddechowych.
Spożycie	Pożycie w dużych ilościach może spowodować mdłości i biegunkę.
Kontakt ze skórą	Długotrwały lub częsty kontakt może doprowadzić do odtłuszczenia skóry i spowodować podrażnienie i / lub stan zapalny skóry.
Kontakt z okiem	Potencjalne ryzyko przejściowego podrażnienia lub zaczerwienienia w przypadku kontaktu z oczami.

Potencjalne chroniczne działanie na zdrowie

Ogólne	Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.
Rakotwórczość	Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.
Mutagenność	Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.

Nazwa produktu	Aral Getriebeoel ATF 22	Kod produktu	456233-DE04	Strona:	9/18
Wersja	6	Data wydania	19 Październik 2020	Format	Polska (Poland)
Data poprzedniego wydania			22 Lipiec 2019.	Język	POLSKI

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

Zaburzenia rozwojowe	Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.
Zaburzenia rozrodczości	Brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1 Toksyczność

Zagrożenia dla środowiska Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

Przewidywana biodegradacja.

12.3 Zdolność do bioakumulacji

Produkt ten prawdopodobnie nie akumuluje się środowisku naturalnym poprzez łańcuch pokarmowy.

12.4 Mobilność w glebie

Współczynnik podziału gleba/woda (K_{oc}) Niedostępne.

Mobilność Wyciekające substancje mogą wnikać do gruntu, powodując zanieczyszczenie wód gruntowych.

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Produkt nie spełnia kryteriów dla substancji PBT (trwałe, wykazujące zdolność do biokumulacji i toksyczne) lub vPvB (bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do biokumulacji) zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006, załącznik XIII.

12.6 Inne szkodliwe skutki działania

Pozostałe informacje ekologiczne Przeciekające substancje mogą utworzyć warstwę na powierzchni wody, powodując fizyczne uszkodzenie organizmów żywych. Może również pogorszyć się przepływ tlenu.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

Informacje podane w tym punkcie zawierają ogólne porady i wytyczne. Dla uzyskania informacji dotyczących konkretnych zastosowań, według scenariuszy narażenia, należy zapoznać się z wykazem zidentyfikowanych zastosowań w Sekcji 1.

13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Produkt

Metody likwidowania Wszędzie gdzie to możliwe, należy przeznaczać produkt do ponownego przetworzenia. Utylizacją może zajmować się wyłącznie autoryzowana osoba/licencjonowana firma, zgodnie z lokalnymi przepisami.

Odpady niebezpieczne Tak.

Europejski katalog Odpadów (EWC)

Kod odpadu	Oznaczenie odpadu/odpadów
13 02 05*	mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe niezawierające związków chlorowcoorganicznych

Jednakże odstępstwa od zamierzonego zastosowania oraz/lub obecność jakichkolwiek zanieczyszczeń może wymagać utylizacji według innych zasad, których wybór należy do końcowego użytkownika.

Opakowanie

Metody likwidowania Wszędzie gdzie to możliwe, należy przeznaczać produkt do ponownego przetworzenia. Utylizacją może zajmować się wyłącznie autoryzowana osoba/licencjonowana firma, zgodnie z lokalnymi przepisami.

Specjalne środki ostrożności Usuwać produkt i jego opakowanie w sposób bezpieczny. Należy zachować ostrożność podczas operowania opróżnionymi pojemnikami, które nie zostały wyczyszczone lub wypłukane od wewnątrz. Puste pojemniki lub ich wykładziny mogą zachowywać resztki produktu. Puste opakowania są łatwopalne gdyż mogą zawierać produkty zapalne oraz opary. Pustych opakowań nigdy nie należy spawać lub lutować. Należy unikać rozprzestrzeniania się rozlanego materiału jego spływania do gleby lub kontaktu z glebą, ciekami wodnymi, drenami i kanalizacją.

Odnośniki Decyzja Komisji Europejskiej 2014/955/UE
Dyrektywa 2008/98/WE

Nazwa produktu	Aral Getriebeöl ATF 22	Kod produktu	456233-DE04	Strona:	10/18
Wersja	6	Data wydania	19 Październik 2020	Format	Polska (Poland)
Data poprzedniego wydania	22 Lipiec 2019.	Język	POLSKI		

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Numer UN (numer ONZ)	Nie podlega przepisom.	Nie podlega przepisom.	Nie podlega przepisom.	Nie podlega przepisom.
14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN	-	-	-	-
14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	-	-	-	-
14.4 Grupa pakowania	-	-	-	-
14.5 Zagrożenia dla środowiska	Nie.	Nie.	Nie.	Nie.
Dodatkowa informacja	-	-	-	-

14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Niedostępne.

14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC

Niedostępne.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny
[Rozporządzenie UE \(WE\) Nr. 1907/2006 \(REACH\)](#)

[Aneks XIV - Wykaz substancji podlegających procedurze udzielania zezwoleń](#)

[Aneks XIV](#)

Żaden ze składników nie znajduje się w wykazie.

[Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy](#)

Żaden ze składników nie znajduje się w wykazie.

[Inne przepisy](#)

Status produktu wg REACH

Firma, określona w Części 1, sprzedaje niniejszy produkt na terenie UE zgodnie z aktualnymi wymogami dyrektywy REACH.

Wykaz USA (TSCA 8b)

Wszystkie składniki są aktywne albo objęte wyłączeniem.

Wykaz australijski (AICS – Australijski Wykaz Substancji Chemicznych)

Co najmniej jeden składnik nie znajduje się w wykazie.

Wykaz kanadyjski

☒ Wszystkie składniki są umieszczone w wykazie lub są wyłączone.

Wykaz chiński (IECSC)

Wszystkie składniki są umieszczone w wykazie lub są wyłączone.

Japoński wykaz (ENCS)

Co najmniej jeden składnik nie znajduje się w wykazie.

Koreański wykaz (KECI)

☒ Wszystkie składniki są umieszczone w wykazie lub są wyłączone.

Filipiński wykaz (PICCS)

Wszystkie składniki są umieszczone w wykazie lub są wyłączone.

Tajwański spis substancji chemicznych (TCSI)

Wszystkie składniki są umieszczone w wykazie lub są wyłączone.

[Substancje powodujące zubożenie warstwy ozonowej \(1005/2009/UE\)](#)

Nie wymieniony.

[Zgoda po uprzednim poinformowaniu \(PIC\) \(649/2012/UE\)](#)

Nie wymieniony.

[WE - Dyrektywa ramowa dotycząca wody - Substancje mające priorytet](#)

Nazwa produktu Aral Getriebeoel ATF 22

Kod produktu 456233-DE04

Strona: 11/18

Wersja 6 Data wydania 19 Październik 2020

Format Polska

Język POLSKI

Data poprzedniego wydania 22 Lipiec 2019.

(Poland)

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

Zaden ze składników nie znajduje się w wykazie.

Dyrektywa Seveso

Niniejszy produkt nie znajduje się pod kontrolą na mocy rozporządzenia Seveso.

Odnosiniki

Rozporządzenie (WE) NR 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów (Dz. Urz.UE seria L nr 396 z 30 grudnia 2006r. oraz sprostowanie Dz. Urz. UE seria L nr 136 z 29 maja 2007r. z późn. zm.)

Rozporządzenie Komisji (UE) nr 453/2010 z dnia 20 maja 2010r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosownych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)

Ustawa z dnia 25 lutego 2011r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. 11.63.322)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 10 sierpnia 2012 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji chemicznych i ich mieszanin (Dz. U. 2012 poz 1018)

15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Została przeprowadzona ocena bezpieczeństwa substancji chemicznej w przypadku jednej lub większej liczby substancji chemicznych z tej mieszaniny. Została przeprowadzona ocena bezpieczeństwa substancji chemicznej dla samej mieszaniny.

SEKCJA 16: Inne informacje

Skróty i akronimy

ADN = Europejskie Warunki dotyczące Międzynarodowego Przewozu Niebezpiecznych Towarów Wodnymi Drogami Śródlądowymi
ADR = Europejskie Porozumienie dotyczące Międzynarodowych Przewozów Niebezpiecznych Towarów Transportem Drogowym
ATE = Szacunkowa toksyczność ostra
BCF = Współczynnik biokoncentracji
CAS = Chemical Abstract Service (Serwis Wypisów Chemicznych)
CLP = Rozporządzenie dotyczące klasyfikacji, oznakowania i pakowania (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)
CSA = Ocena bezpieczeństwa chemicznego
CSR = Raport bezpieczeństwa chemicznego
DMEL = Pochodny Poziom Powodujący Minimalne Zmiany
DNEL = Pochodny Poziom Niepowodujący Zmian
EINECS = Europejski Spis Istniejących Substancji Chemicznych Znajdujących się na Rynku
ES = Scenariusz narażenia
EUH statement = CLP = Zwrot wskazujący rodzaj zagrożenia
EWC = Europejski Katalog Odpadów
GHS = Globalnie Zharmonizowany System Klasyfikacji i Oznakowania Chemikaliów
IATA = Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych
IBC = Intermediate Bulk Container
IMDG = Międzynarodowy Morski Kod Towarów Niebezpiecznych
LogPow = logarytm współczynnika podziału oktanolu/wody
MARPOL = Międzynarodowa Konwencja Zapobiegania Zanieczyszczeniom ze Statków, 1973, modyfikowana Protokołem z roku 1978 (Marpol = zanieczyszczenia morskie)
OECD = Organizacja Współpracy Ekonomicznej i Rozwoju
PBT = Trwały, wykazujący zdolność do bioakumulacji i toksyczny
PNEC = Przewidywane Stężenie Niepowodujące Zmian w Środowisku
REACH = Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów
RID = Regulamin dla międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych
RRN = Numer rejestracyjny REACH
SADT = samowiększająca się temperatura rozkładu
SVHC = Substancja wzbudzające poważne obawy
STOT-RE = Toksyczność docelowa specyficznego narządu - powtarzalne narażenie
STOT-SE = Toksyczność docelowa specyficznego narządu - jednorazowe narażenie
NDS = średniej ważonej w czasie
UN = Organizacja Narodów Zjednoczonych (ONZ)
UVCB = Złożona substancja węglowodorowa
VOC = Lotny związek organiczny
vPvB = Bardzo trwały i wykazujący bardzo dużą zdolność do bioakumulacji
Różne = może zawierać co najmniej jeden z poniższych elementów 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN

Nazwa produktu Aral Getriebeöl ATF 22

Kod produktu 456233-DE04

Strona: 12/18

Wersja 6 **Data wydania** 19 Październik 2020

Format Polska
(Poland)

Język POLSKI

Data poprzedniego wydania 22 Lipiec 2019.

SEKCJA 16: Inne informacje

01-2119487081-40, 64741-96-4/ RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN
01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN
01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN
01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN
01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN
01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN
01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN
01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Procedura stosowana dla uzyskania klasyfikacji zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasyfikacja	Uzasadnienie
Aquatic Chronic 3, H412	Metoda kalkulacji

Pełny tekst zwrotów H

H302
H304

H314
H317
H318
H400
H410

H411

Działa szkodliwie po połknięciu.
Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
Może powodować reakcję alergiczną skóry.
Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Pełny tekst klasyfikacji [CLP/GHS]

Acute Tox. 4, H302
Aquatic Acute 1, H400

Aquatic Chronic 1, H410
Aquatic Chronic 2, H411

Asp. Tox. 1, H304
Eye Dam. 1, H318

Skin Corr. 1C, H314
Skin Sens. 1B, H317

TOKSYCZNOŚĆ OSTRA (doustnie) - Kategoria 4
ZAGROŻENIE KRÓTKOTRWAŁE (OSTRE) DLA ŚRODOWISKA WODNEGO - Kategoria 1
ZAGROŻENIE DŁUGOTRWAŁE (PRZEWLEKŁE) DLA ŚRODOWISKA WODNEGO - Kategoria 1
ZAGROŻENIE DŁUGOTRWAŁE (PRZEWLEKŁE) DLA ŚRODOWISKA WODNEGO - Kategoria 2
ZAGROŻENIE SPOWODOWANE ASPIRACJĄ - Kategoria 1
POWAŻNE USZKODZENIE OCZU/DZIAŁANIE DRAŻNIĄCE NA OCZY - Kategoria 1
DZIAŁANIE ŻRĄCE/DRAŻNIĄCE NA SKÓRĘ - Kategoria 1C
DZIAŁANIE UCZULAJĄCE NA SKÓRĘ - Kategoria 1B

Historia

Data wydania/ Data aktualizacji

19/10/2020.

Data poprzedniego wydania

22/07/2019.

Przygotowane przez

Product Stewardship

✓ Wskazuje informacje, które zmieniły się od czasu poprzedniej wersji.

Informacja dla czytelnika

Podjęto wszystkie praktyczne uzasadnione kroki, aby niniejsza karta charakterystyki substancji i zawarte w niej informacje na temat bezpieczeństwa pracy oraz zagrożenia dla zdrowia i środowiska były prawdziwe we wskazanym dniu. Nie udziela się jednak żadnych zapewnień, ani gwarancji, wyrażonych ani domniemanych, w odniesieniu do prawdziwości czy też kompletności danych i informacji zawartych w karcie.

Wszelkie dane i zalecenia odnoszą się do zastosowania produktu zgodnie z przeznaczeniem. Bez konsultacji z BP Group nie należy używać produktu do innych zastosowań niż określone przez producenta.

Użytkownik jest zobowiązany zapoznać się z produktem i używać go w sposób bezpieczny i zgodny z odpowiednimi przepisami. Grupa BP nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody osobowe i rzeczowe będące rezultatem używania produktu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, niestosowania się do zaleceń, lub ryzyka nierozzerwalnie związanego z naturą produktu. Nabywcy produktu dostarczający go osobom trzecim do wykorzystania w celach służbowych mają obowiązek podjęcia wszelkich niezbędnych kroków w celu dostarczenia osobom mającym kontakt z produktem informacji zawartych w niniejszej karcie. Pracodawcy mają obowiązek poinformowania pracowników oraz In osoby mające kontakt z produktem o zagrożeniach opisanych w niniejszej karcie oraz o środkach bezpieczeństwa, które należy podjąć. Można skontaktować się z BP Group dla upewnienia się, że niniejszy dokument jest najbardziej aktualny. Dokonywanie zmian w niniejszym dokumencie jest surowo zakazane.

Nazwa produktu Aral Getriebeoel ATF 22

Kod produktu 456233-DE04

Strona: 13/18

Wersja 6 **Data wydania** 19 Październik 2020

Format Polska
(Poland)

Język POLSKI

Data poprzedniego wydania 22 Lipiec 2019.



Załącznik do rozszerzonej karty charakterystyki produktu chemicznego (eSDS)

Przemysłowy

Identyfikacja substancji lub mieszaniny

Definicja produktu	Mieszanina
Kod	456233-DE04
Nazwa produktu	Aral Getriebeoel ATF 22

Dział 1: Tytuł

Krótką nazwa scenariusza narażenia	Ogólne zasady używania olejów i smarów w pojazdach lub maszynach - Przemysłowy
Spis deskryptorów	Nazwa zidentyfikowanego zastosowania: Ogólne zasady używania olejów i smarów w pojazdach lub maszynach-Przemysłowy Kategoria procesu: PROC01, PROC08b, PROC09, PROC02 Sektor zastosowania końcowego: SU03 Dalszy okres użytkowania istotny dla tego zastosowania: Nie. Kategoria uwalniania do środowiska: ERC04, ERC07 Określona kategoria uwalniania do środowiska: ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Procesy i działania, których dotyczy scenariusz sytuacyjny narażenia	Obejmuje ogólne zasady używania olejów i smarów w pojazdach lub maszynach w układach zamkniętych. W tym napełnianie i opróżnianie zbiorników i obsługa maszyn zamkniętych (w tym silników) oraz związane z nimi prace konserwacyjne i przechowywanie.
--	---

Dział 2 Warunki operacyjne i zarządzanie krokami zapobiegającymi zagrożeniom

Dział 2.1 Kontrola narażenia pracowniczego

Nie przedstawiono scenariusza narażenia na działanie produktu, ponieważ nie sklasyfikowano produktu pod względem wpływu na zdrowie człowieka

Przyczyniające się scenariusze sytuacyjne: Warunki operacyjne i zarządzanie krokami zapobiegającymi zagrożeniom

Dział 2.2: Kontrola narażenia środowiskowego

Stosowane ilości:

Tonaż UE substancji, do oceny ryzyka, na rok:	2.63E+3 Ton/rok
---	-----------------

Czas trwania i częstość zastosowania:

Dni emisji	300
------------	-----

Czynniki środowiskowe pozostające poza wpływem kontroli ryzyka:

Miejscowy współczynnik słodkowodnego rozcieńczania	10
Miejscowy współczynnik rozcieńczania w wodzie morskiej	100

Pozostałe warunki mające wpływ na zagrożenie środowiska:

Nieistotne uwolnienia do ścieków, jako że proces jest przeprowadzany bez kontaktu z wodą.

Uwalnianie frakcji do powietrza (po typowych badaniach RMM na miejscu)	5.00E-05
--	----------

Aral Getriebeoel ATF 22

Ogólne zasady używania olejów i smarów w pojazdach lub maszynach - Przemysłowy

Uwalnianie frakcji z procesu do gruntu (po typowych badaniach RMM na miejscu)	0
Uwalnianie frakcji do ścieków procesowych (po typowych RMM na terenie zakładu i przed oczyszczalnią ścieków):	Niedostępne.
Warunki i środki techniczne na poziomie procesu (źródła) mające na celu zapobieganie uwolnieniu:	Powszechna praktyka różni się pomiędzy zakładami, dlatego też zastosowano konserwatywne dane szacunkowe uwolnienia z procesu produkcyjnego.
Miejscowe warunki i środki techniczne mające na celu zmniejszenie lub ograniczenie wpływów, emisji do powietrza i uwalniania do gleby:	Zapobiegać odprowadzaniu nierozpuszczonej substancji do lub odzyskiwaniu z zakładowych ścieków. Zakłada się, że placówki użytkownika są wyposażone w separatory olej/woda oraz że ścieki są odprowadzane przez oczyszczalnię ścieków
Środki organizacyjne mające na celu wyeliminowanie/ograniczenie uwalniania z zakładu:	Nie dodawać szlamu przemysłowego do gleb naturalnych. Szlam ściekowy należy spalić, składować w zamkniętym środowisku lub poddać recyklingowi.
Warunki i środki dotyczące oczyszczalni ścieków:	
Szacunkowy stopień usuwania ze ścieków w zakładowej oczyszczalni ścieków	Niedostępne.
Zakładany przepływ ścieków przez komunalną oczyszczalnię (m3/dobę)	2.00E+3
Maksymalny dopuszczalny tonaż (M_{safe}) na podstawie odprowadzeń po całkowitym usuwaniu ze ścieków jako produkt:	Niedostępne.
Warunki i środki związane z zewnętrzną obróbką odpadów przeznaczonych do usunięcia:	Zewnętrzne przetwarzanie i utylizacja odpadów powinny być z godne z odpowiednimi lokalnymi i/lub państwowymi przepisami.
Warunki i środki związane z zewnętrznym odzyskiem odpadów:	Zewnętrzny odzysk lub recykling odpadów powinien być zgodny z odpowiednimi lokalnymi i/lub państwowymi przepisami.

Dział 3: Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych - Środowisko	
Ocena narażenia (środowisko):	Zastosowano model ECETOC TRA (wydanie: maj 2010).
Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych - Pracownicy	
Ocena narażenia (człowiek):	Nie przedstawiono scenariusza narażenia na działanie produktu, ponieważ nie sklasyfikowano produktu pod względem wpływu na zdrowie człowieka

Dział 4: Wskazówki do sprawdzenia zgodności ze scenariuszem sytuacyjnym narażenia

Środowisko	Informacje są oparte na zakładanych warunkach operacyjnych, które mogą nie dotyczyć wszystkich zakładów; dlatego też, zmiana skali może być konieczna, aby zdefiniować specyficzne dla danego zakładu środki zarządzania zagrożeniami. Bliższe dane szczegółowe dotyczące zmiany skali i technologii kontrolnych są podane na arkuszu faktograficznym SPERC. Jeśli skalowanie wykaże warunek niebezpiecznego stosowania (np. Współczynniki Charakteryzacji Zagrożenia (RCR) >1), potrzebne są dodatkowe środki zarządzania zagrożeniami (RMM) lub szczególna dla zakładu ocena bezpieczeństwa chemicznego. Więcej informacji na stronie www.ATIEL.org/REACH_GES
Zdrowie	Nie przedstawiono scenariusza narażenia na działanie produktu, ponieważ nie sklasyfikowano produktu pod względem wpływu na zdrowie człowieka



Załącznik do rozszerzonej karty charakterystyki produktu chemicznego (eSDS)

Zawodowy

Identyfikacja substancji lub mieszaniny

Definicja produktu	Mieszanina
Kod	456233-DE04
Nazwa produktu	Aral Getriebeoel ATF 22

Dział 1: Tytuł

Krótką nazwa scenariusza narażenia	Ogólne zasady używania olejów i smarów w pojazdach lub maszynach - Specjalistyczny
Spis deskryptorów	Nazwa zidentyfikowanego zastosowania: Ogólne zasady używania olejów i smarów w pojazdach lub maszynach-Specjalistyczny Kategoria procesu: PROC01, PROC02, PROC08a, PROC08b, PROC20 Sektor zastosowania końcowego: SU22 Dalszy okres użytkowania istotny dla tego zastosowania: Nie. Kategoria uwalniania do środowiska: ERC09a, ERC09b Określona kategoria uwalniania do środowiska: ATIEL-ATC SPERC 9.Bp.v1

Procesy i działania, których dotyczy scenariusz sytuacyjny narażenia	Obejmuje ogólne zasady używania olejów i smarów w pojazdach lub maszynach w układach zamkniętych. W tym napełnianie i opróżnianie zbiorników i obsługa maszyn zamkniętych (w tym silników) oraz związane z nimi prace konserwacyjne i przechowywanie.
--	---

Dział 2 Warunki operacyjne i zarządzanie krokami zapobiegającymi zagrożeniom

Dział 2.1 Kontrola narażenia pracowniczego

Nie przedstawiono scenariusza narażenia na działanie produktu, ponieważ nie sklasyfikowano produktu pod względem wpływu na zdrowie człowieka

Przyczyniające się scenariusze sytuacyjne: Warunki operacyjne i zarządzanie krokami zapobiegającymi zagrożeniom

Dział 2.2: Kontrola narażenia środowiskowego

Stosowane ilości:

Tonaż UE substancji, do oceny ryzyka, na rok:	5.39 Ton/rok
---	--------------

Czas trwania i częstość zastosowania:

Dni emisji	365
------------	-----

Czynniki środowiskowe pozostające poza wpływem kontroli ryzyka:

Miejscowy współczynnik słodkowodnego rozcieńczania	10
Miejscowy współczynnik rozcieńczania w wodzie morskiej	100

Pozostałe warunki mające wpływ na zagrożenie środowiska:

Nieistotne uwolnienia do ścieków, jako że proces jest przeprowadzany bez kontaktu z wodą.

Uwalnianie frakcji do powietrza (po typowych badaniach RMM na miejscu)	1.00E-04
--	----------

Uwalnianie frakcji z procesu do gruntu (po typowych badaniach RMM na miejscu)	1E-03
Uwalnianie frakcji do ścieków procesowych (po typowych RMM na terenie zakładu i przed oczyszczalnią ścieków):	Niedostępne.
Warunki i środki techniczne na poziomie procesu (źródła) mające na celu zapobieganie uwolnieniu:	Powszechna praktyka różni się pomiędzy zakładami, dlatego też zastosowano konserwatywne dane szacunkowe uwolnienia z procesu produkcyjnego.
Miejscowe warunki i środki techniczne mające na celu zmniejszenie lub ograniczenie wpływów, emisji do powietrza i uwalniania do gleby:	Zapobiegać odprowadzaniu nierozpuszczonej substancji do lub odzyskiwaniu z zakładowych ścieków. Zakłada się, że placówki użytkownika są wyposażone w separatory olej/woda oraz że ścieki są odprowadzane przez oczyszczalnię ścieków
Środki organizacyjne mające na celu wyeliminowanie/ograniczenie uwalniania z zakładu:	Nie dodawać szlamu przemysłowego do gleb naturalnych. Szlam ściekowy należy spalić, składować w zamkniętym środowisku lub poddać recyklingowi.
Warunki i środki dotyczące oczyszczalni ścieków:	
Szacunkowy stopień usuwania ze ścieków w zakładowej oczyszczalni ścieków	No data available yet
Zakładany przepływ ścieków przez komunalną oczyszczalnię (m3/dobę)	2.00E+3
Maksymalny dopuszczalny tonaż (M_{Safe}) na podstawie odprowadzeń po całkowitym usuwaniu ze ścieków jako produkt:	No data available yet
Warunki i środki związane z zewnętrzną obróbką odpadów przeznaczonych do usunięcia:	Zewnętrzne przetwarzanie i utylizacja odpadów powinny być z godne z odpowiednimi lokalnymi i/lub państwowymi przepisami.
Warunki i środki związane z zewnętrznym odzyskiem odpadów:	Zewnętrzny odzysk lub recykling odpadów powinien być zgodny z odpowiednimi lokalnymi i/lub państwowymi przepisami.

Dział 3: Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych

Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych - Środowisko	
Ocena narażenia (środowisko):	Zastosowano model ECETOC TRA (wydanie: maj 2010).
Oszacowanie narażenia i odnośnik do pozycji źródłowych - Pracownicy	
Ocena narażenia (człowiek):	Nie przedstawiono scenariusza narażenia na działanie produktu, ponieważ nie sklasyfikowano produktu pod względem wpływu na zdrowie człowieka

Dział 4: Wskazówki do sprawdzenia zgodności ze scenariuszem sytuacyjnym narażenia

Środowisko	Informacje są oparte na zakładanych warunkach operacyjnych, które mogą nie dotyczyć wszystkich zakładów; dlatego też, zmiana skali może być konieczna, aby zdefiniować specyficzne dla danego zakładu środki zarządzania zagrożeniami. Bliższe dane szczegółowe dotyczące zmiany skali i technologii kontrolnych są podane na arkuszu faktograficznym SPERC. Jeśli skalowanie wykaże warunek niebezpiecznego stosowania (np. Współczynniki Charakteryzacji Zagrożeń (RCR) >1), potrzebne są dodatkowe środki zarządzania zagrożeniami (RMM) lub szczególna dla zakładu ocena bezpieczeństwa chemicznego. Więcej informacji na stronie www.ATIEL.org/REACH_GES
Zdrowie	Nie przedstawiono scenariusza narażenia na działanie produktu, ponieważ nie sklasyfikowano produktu pod względem wpływu na zdrowie człowieka

Nazwa produktu	Aral Getriebeoel ATF 22	Kod produktu	456233-DE04	Strona:	18/18
Wersja	6	Data wydania	19 Październik 2020	Format	Polska (Poland)
Data poprzedniego wydania	22 Lipiec 2019.			Język	POLSKI